

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької та іспанської філологій

Затверджено

На засіданні кафедри французької та іспанської філологій факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені Івана Франка
(протокол № 1 від 30.08.2024 р.)

Завідувач кафедри доц. Піскозуб З.Т.

Силабус освітньої компоненти

«Лінгвопрагматика категорії гіпотетичності в сучасній іспанській мові»,

що викладається в межах ОПП «Іспанська та друга іноземні мови і літератури»

другого (магістерського) рівня вищої освіти для здобувачів

зі спеціальності 035 Філологія

за спеціалізацією 035.051 Романські мови та літератури

(переклад включно), перша – іспанська

Львів 2024 р.

Назва освітньої компоненти	Лінгвопрагматика категорії гіпотетичності в сучасній іспанській мові
Адреса викладання освітньої компоненти	Львівський національний університет імені Івана Франка 79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена освітня компонента	Факультет іноземних мов Кафедра французької та іспанської філологій
Галузь знань, шифр та назва спеціальності (спеціалізації)	Галузь знань 03 Гуманітарні науки , Спеціальність 035 Філологія , Спеціалізація 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно) , перша – іспанська
Викладачі освітньої компоненти	Кабов Аркадій Вікторович, кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької та іспанської філологій
Контактна інформація викладачів	arkadiy.kabov@lnu.edu.ua http://lingua.lnu.edu.ua/employee/kabov-arkadij-viktorovych
Консультації по освітній компоненті відбуваються	На платформі MStteamsу класі групи. За попередньою домовленістю викладача та студента.
Сторінка освітньої компоненти	https://lingua.lnu.edu.ua/course/linhvoprahmatyka-katehoriji-hipotetychnosti-v-suchasnij-ispanskij-movi
Інформація про освітню компоненту	У курсі навчальної дисципліни «Лінгвопрагматика категорії гіпотетичності в сучасній іспанській мові» розглянуто прояви категорії гіпотетичності у сучасній іспанській мові, види селекторів семантичного спрямування суб'єктивного способу іспанської мови в різноманітних контекстах, лінгвопрагматику суб'єктивного та кондиціонального способів іспанської мови в різних мовленнєвих ситуаціях та контекстах, здійснено поліфонічний аналіз використання суб'єктивного та кондиціонального способів іспанської мови у різножанрових дискурсах, пояснено вплив контексту на прагматичний пріоритет тієї чи іншої форми суб'єктивного способу іспанської мови, визначено категорії слів-селекторів суб'єктивного способу іспанської мови, які обирають семантичне спрямування висловлення.
Коротка анотація освітньої компоненти	Дисципліна «Лінгвопрагматика категорії гіпотетичності в сучасній іспанській мові» є вибірковою дисципліною зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська для освітньо-професійної програми Іспанська та друга іноземні мови і літератури , яка викладається в 3 семестрі 2 курсу магістратури в обсязі 3,5 кредитів (3,5 кредити в 3 семестрі) (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). Розглянуто прояви категорії гіпотетичності у сучасній іспанській мові, види селекторів

	семантичного спрямування суб'єктивного способу іспанської мови в різноманітних контекстах, лінгвопрагматику суб'єктивного та кондиціонального способів іспанської мови в різних мовленнєвих ситуаціях та контекстах, здійснено поліфонічний аналіз використання суб'єктивного та кондиціонального способів іспанської мови у різножанрових дискурсах, пояснено вплив контексту на прагматичний пріоритет тієї чи іншої форми суб'єктивного способу іспанської мови, визначено категорії слів-селекторів суб'єктивного способу іспанської мови, які обирають семантичне спрямування висловлення.
Мета та цілі освітньої компоненти	<p>Мета освітньої компоненти: ознайомити студентів з категорією гіпотетичності, її проявами в сучасній іспанській мові, з теоретичними дослідженнями суб'єктивного способу іспанської мови в XIX-XX ст., з поліфонічною теорією суб'єктивного способу іспанської мови М.Л. Донайре, з лінгвопрагматикою суб'єктивного способу іспанської мови у різножанрових дискурсах.</p> <p>Цілі освітньої компоненти: ознайомити з різними теоріями суб'єктивного способу іспанської мови XIX-XX ст., пояснити суть поліфонічної теорії Марії Луїзи Донайре щодо суб'єктивного способу іспанської мови, поняття «селектор», «точка зору», «семантичне спрямування висловлення», навести приклади застосування та пояснити лінгвопрагматику суб'єктивного способу іспанської мови в різножанрових дискурсах (художня література, прислів'я, приказки, максими, законодавчі тексти).</p>
Література для вивчення дисципліни	<p>Базова</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. García Yanes F. J. El punto de vista inherente como factor clave en la elección del modo en las oraciones subordinadas temporales: los casos de antes/después (de) / Francisco García Yanes // Verba: Anuario Galego de Filoloxía. – № 49. – 2022. – P. 1-32. 2. Hognaglo K. La ambigüedad del modo subjuntivo en las subordinadas introducidas por las conjunciones «como» y «porque» en español / Koffi Hognaglo // Códigos ambiguos. – 2022. – P. 161-174. 3. Martillo Viner K. Spanish imperfect subjunctive form –se Possible identity marker for Spaniards? / Kevin Martillo Viner // Revista española de lingüística aplicada. – Vol. 35. – N° 1. – 2022. – P. 149-172. 4. Eddington Ellingson D. A corpus analysis of some usage differences among Spanish-speaking countries / David Eddington Ellingson // Dialectologia: revista electrònica. – Núm. 28. – 2021. – P. 71-95. 5. Samamé Rispa A. El peso de la edad en el uso del imperfecto y pluscuamperfecto de subjuntivo (-ra/-se) / Anahís Samamé Rispa // Lexis: Revista de lingüística y literatura. – Vol. 45. – N° 1. – 2021. – P. 163-190. 6. Sobczak W. Acerca de la eliminación de «hubiere cantado» del español de América / Witold Sobczak // Revista de investigación lingüística. – Vol. 24. – N°. 1. – 2021. – P. 195-208. 7. Bogard Sierra S. Flexión finita vs. infinitiva o modo indicativo vs. subjuntivo. ¿Cuál es la distinción crucial en las oraciones completivas del español? / Sergio Bogard Sierra // Nueva revista de filología hispánica. – № 2. – Tomo 68. – 2020. – P. 551-570. 8. Bustos Gisbert J.M. La oración subordinada sustantiva en el texto escrito en español / José Bustos Gisbert // Anuario de estudios filológicos. – Vol. 43. – 2020. – P. 95-118. 9. Hennemann A. Tal vez es X vs. Tal vez sea X: Construcciones de probabilidad y el uso de los modos / Anja Hennemann // Romanica Olomucensia. – № 1. – 2020. – P. 51-72. 10. Hognaglo K. La concordancia temporal en las oraciones subordinadas de subjuntivo en

español y en francés: normas y discordancias / Koffi Hognaglo // *Beoiberística*. – Vol. 4. – № 1. – 2020. – P. 13-30.

11. Robert J. Blake, Sánchez Lancis C.E., Robles García P. La selección de modo en las subordinadas sustantivas en el marco histórico y actual / Robert J. Blake, Carlos Sánchez Lancis, Pablo Robles García // *Scriptum digital: revista de corpus diacrònics i edició digital en llengües iberoromàniques*. – № 8. – 2019. – P. 89-110.

12. Abderrahim A. Valor semántico-pragmático del modo subjuntivo en las proposiciones sustantivas: estudio contrastivo entre el español y el árabe moderno / Aarab Abderrahim // *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras = International Journal of Foreign Languages*. – №8. – 2018. – P. 11–46.

13. Cueva Lobelle A. Aproximación al modo subjuntivo del español desde una perspectiva multivariable / Alberto Cueva Lobelle // *Folios: revista de la Facultad de Humanidades*. – № 48. – 2018. – P. 73–84.

14. Blake R.J., Sánchez Lancis C. La alternancia de modo en las subordinadas sustantivas: el caso de "esperar" en la historia del español / Robert J. Blake, Carlos Sánchez Lancis // *Actas del X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. – Vol. 1. – 2018. – P. 513–530.

15. Samaniego A.L., Kempas I. Querría que me lo compruebes / comprobaras / comprobases: elección del tiempo verbal tras expresiones de volición atenuada en el español europeo / Anna Lopez Samaniego, Ipo Kempas // *Estudios filológicos*. – № 61. – 2018. – P. 35-58.

16. Escudero Ariza D. Contextos de subordinación sustantiva. El modo en los verbos de pensamiento, voluntad o deseo y sentimiento: análisis contrastivo español-italiano / Daniel Escudero Ariza // *Tonos digital: Revista de estudios filológicos*. – № 33. – 2017.

17. Nowikow W. Sobre la bifuncionalidad del modo subjuntivo: ¿función sintáctica o/y función semántica? / Wiaczesław Nowikow // *Moenia: Revista lucense de lingüística & literatura*. – № 23. – 2017. – P. 61–72.

18. Torres Cacoullous R., Lacasse D., Johns M., Rosa Yacomelo J. de la El subjuntivo: hacia la rutinización / Rena Torres Cacoullous, Dora Lacasse, Michael Johns, Johan de la Rosa Yacomelo // *Moenia: Revista lucense de lingüística & literatura*. – № 23. – 2017. – P. 73–94.

19. Lucas M.B. Canciones, adivinanzas, trabalenguas, refranes, leyendas y cuentos españoles / M.B. Lucas // *Culturas Populares. Revista Electrónica 4* (enero-junio 2007). – 72 p.

20. Zamorano Aguilar A. El subjuntivo en la historia de la gramática española (1771–1973) / Aguilar Alfonso Zamorano. – Madrid : Arco/Libros, S.L., 2005. – 414 p.

21. Hummel M. El valor básico del subjuntivo español y románico / Martin Hummel. – Universidad de Extremadura, Cáceres, 2004. – 347 p. (Anejos del Anuario de Estudios Filológicos).

22. Donaire M. L. Les sélecteurs du subjonctif, un domaine sémantique défini? / Maria Luisa Donaire // *Thélème, Revista Complutense de Estudios Franceses*. – 2003. – Numero Extraordinario. – P. 121–135.

23. Diccionario de refranes (3ª ed.) / Juana Garcia Campos, Ana Barella. – Madrid : Real Academia Española, Espasa Libros, S.L.U., 2002. – 432 p.

24. Donaire M.L. Subjuntivo y polifonía (español, francés) / Maria Luisa Donaire. – Madrid : Arrecife, 2001. – 112 p.

Допоміжна

1. Péter I. Hubiere cantado: Una forma verbal compuesta olvidada en el paradigma del modo subjuntivo / Péter Ildikó // *Beoiberística*. – Vol. 6. – №1. – 2022. – P. 29–41.

2. Rodríguez Andrade I.P., Estrella Santos A., Posso Miño M.C. El debilitamiento en el uso del imperfecto de subjuntivo en el Ecuador. una comparación entre Quito (sierra) y Portoviejo (costa) / Imelda Pricila Rodríguez Andrade, Ana Teresa Estrella Santos, María Cristina Posso Miño // *Normas: revista de estudios lingüísticos hispánicos*. – Vol. 12. – № 1.

	<p>– 2022. – P. 128–151.</p> <p>3. Zu J. ¿Futuro o subjuntivo? El caso de las relativas libres de cuando. / Jiehui Zu // Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. – № 45. – 2022. – P. 197-216.</p> <p>4. Loizaga Javier Herrero R. de F. Cronología y usos del futuro de subjuntivo / Javier Herrero Ruiz de F. Loizaga // Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística. – León : Dpto de Filología Hispánica y Clásica, 2006. – P. 940–956.</p> <p>5. Donaire M. L. La subordinación del subjuntivo : un ámbito polifónico y sus marcas / Maria Luisa Donaire // Verba. – № 25. – 1998. – P. 223–241.</p> <p>6. Lapesa R. Historia de la lengua española / Rafael Lapesa. – Madrid Editorial Gredos, 1981. – 690 p. – (Biblioteca románica hispánica).</p> <p>Інформаційні ресурси</p> <p>1. www.dialnet.es</p> <p>2. www.cervantesvirtual.com</p> <p>3. www.rebiun.org</p>
Тривалість освітньої компоненти	Загальна кількість годин – 105 год.
Обсяг освітньої компоненти	З них У III семестрі 21 год. – лекції, 14 год. – практичні заняття та 70 години самостійної роботи.
Очікувані результати навчання	<p>Після завершення цього освітньої компоненти студент повинен:</p> <p>знати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Прояви категорії гіпотетичності у сучасній іспанській мові. 2. Теоретичні дослідження суб'єктивного способу іспанської мови в XIX-XX ст. 3. Поліфонічну теорію суб'єктивного способу іспанської мови М.Л. Донайре. 4. Лінгвопрагматику та поліфонію суб'єктивного способу іспанської мови у художньому дискурсі. 5. Лінгвопрагматику та поліфонію суб'єктивного способу іспанської мови у прислів'ях та приказках. 6. Лінгвопрагматику та поліфонію майбутнього суб'єктивного способу іспанської мови у законодавчих та адміністративних текстах. <p>вміти:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Аналізувати прояви категорії гіпотетичності у сучасній іспанській мові. 2. Пояснити суть теоретичних досліджень суб'єктивного способу іспанської мови в XIX-XX ст. 3. Застосовувати поліфонічну теорію суб'єктивного способу іспанської мови М.Л. Донайре для поліфонічного аналізу його лінгвопрагматики у художньому дискурсі, прислів'ях, приказках, законодавчих та адміністративних текстах. <p>Післявивчення цієї нормативної навчальної дисципліни здобувач набуде такі загальні і фахові компетентності:</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу</p>

	<p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність)</p> <p>ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з іспанської філології для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>Після вивчення цієї нормативної навчальної дисципліни здобувач досягне таких програмних результатів навчання:</p> <p>ПРН 9. Після вивчення цієї нормативної навчальної дисципліни здобувач набуде таких загальних і фахових компетентностей:</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних, напрямках і школах</p> <p>ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з іспанської філології для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень</p> <p>ФК 10. Володіння педагогічною майстерністю викладання іноземної мови та літератури, вміння розробляти навчальний курс, застосовувати інноваційні технології у процесі викладання</p> <p>Після вивчення цієї нормативної навчальної дисципліни здобувач досягне таких програмних результатів навчання:</p> <p>ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти іспанської філології.</p> <p>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з іспанської філології для розв'язання складних завдань і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p>ПРН 20. Уміти застосовувати набуті мовно-стилістичні компетенції у комунікативних ситуаціях особистісного і суспільного характеру.</p>
Ключові слова	Суб'єктивний спосіб іспанської мови, кондиціональний спосіб іспанської мови, гіпотетичність, слово-селектор, лінгвопрагматика
Формат освітньої компоненти	Змішаний
	Проведення консультацій для кращого розуміння тем
Теми	<ol style="list-style-type: none"> 1. Семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови. 2. Синтактико-семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови. 3. Відсутність семантичної автономії суб'єктивного способу іспанської мови. 4. Погляди на суб'єктивний спосіб вчених другої половини ХХ ст. (Алонсо і Енрікес Уренья, Санцо Лодре, Аларкос Ллорач, Королівська академія іспанської мови).

	<p>5. Поліфонічні теорії Ж.-К. Анскомбра та О. Дюкро.</p> <p>6. Поняття поліфонії та точки зору у теорії М.Л. Донайре.</p> <p>7. Поняття «прихильної» та «неприхильної» точок зору у теорії М.Л. Донайре.</p> <p>8. Форми суб'єктивного способу як селектори точки зору у висловленні.</p> <p>9. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в головних реченнях художнього дискурсу.</p> <p>10. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в різних типах підрядних речень художнього дискурсу.</p> <p>11. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в прислів'ях, приказках.</p> <p>12. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в максимах.</p> <p>13. Особливості законодавчих документів.</p> <p>14. Майбутній суб'єктивний спосіб іспанської мови. Прагматико-функціональні особливості майбутнього суб'єктивного способу іспанської мови в законодавчих текстах і полеміка щодо необхідності його використання.</p>
Підсумковий контроль, форма	Залік у кінці III семестру магістратури
Пререквізити	Для вивчення освітньої компоненти студенти потребують знань з дисциплін «Вступ до спеціальності», «Історія іспанської мови», достатніх для сприйняття категоріального апарату навчального предмета.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання освітньої компоненти	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм).</p> <p>Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування.</p> <p>Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.</p>
Необхідне обладнання	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни: роздатковий матеріал, комп'ютер, проектор.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>У III семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням:</p> <p>- лекційні заняття 50 % семестрової оцінки: 50 балів: 22 бали – підготовка презентацій по тематиці кожної лекції (по 2 бали за презентацію по темі кожної лекції) 11 балів – відвідування лекцій (по 1 балу за відвідування кожної лекції) 17 балів – участь у дискусії на лекціях (по 1,5 бала за участь у дискусії на кожній лекції)</p> <p>- практичні заняття 50 % семестрової оцінки: 50 балів: 14 балів – відповіді з власними прикладами згідно з тематикою кожного практичного заняття (по 2 бали за «відмінну» відповідь на кожному практичному занятті, по 1 балу за «добру» відповідь на кожному практичному занятті) 14 балів – перевірка самостійної роботи студентів шляхом написання контрольних робіт по тематиці практичних занять (по 2 бали за «відмінну» контрольну роботу, по 1 балу за «добру» контрольну роботу)</p>

22 бали – відвідування всіх практичних занять курсу (по 3 бали за відвідування кожного практичного заняття)

Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів

Розподіл балів, які отримують студенти

III семестр магістратури

Поточне оцінювання та самостійна робота								Підсумкови й тест (залік)	Сума
Змістовий модуль 1								Залік виставляється за результатам и семестру	100
Лекція та практ. роб. 1	Лекція та практ. роб. 2	Лекція та практ. роб. 3	Лекція та практ. роб. 4	Лекція та практ. роб. 5	Лекція та практ. роб. 6	Лекція та практ. роб. 7	Лекція та практ. роб. 8		
12	12	16	12	12	12	12	12		

Письмові роботи: очікується, що студенти виконають завдання з практичних робіт у письмовій формі.

Академічна доброчесність: очікується, що роботи студентів будуть втіленням їхнього оригінального задуму чи міркувань. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання у роботу інших студентів становлять, але не вичерпують список прикладів можливої академічної недоброчесності. Виявлення академічної недоброчесності у письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабу плагіату чи обману.

Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідують усі практичні заняття освітньої компоненти. Студенти повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.

Література: уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студентів заохочують до використання інших джерел, яких немає у списку рекомендованих.

Політика виставлення балів: Враховуються бали набрані при поточному оцінюванні, самостійній роботі та бали підсумкового оцінювання. При цьому обов'язково враховується присутність студента на заняттях та його активність протягом практичних занять. Недопустимими є пропуски та запізнення на заняття, користування мобільним телефоном, планшетом та іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням, списування та плагіат, невчасне виконання поставленого завдання і т.ін.

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.

Питання до заліку

Оцінку за залік виставляють за підсумками роботи у семестрі, тобто виконання всіх видів завдань, передбачених на лекційні та практичні заняття у програмі цієї навчальної дисципліни.

1. Семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови.
2. Синтактико-семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови.
3. Відсутність семантичної автономії суб'єктивного способу іспанської мови.
4. Погляди на суб'єктивний спосіб вчених другої половини ХХ ст. (Алонсо і Енрікес Уренья, Санцо Лодре, Аларкос Ллорач, Королівська академія іспанської мови).

	<ol style="list-style-type: none"> 5. Поліфонічні теорії Ж.-К. Анскомба та О. Дюкро. 6. Поняття поліфонії та точки зору у теорії М.Л. Донайре. 7. Поняття «прихильної» та «неприхильної» точок зору у теорії М.Л. Донайре. 8. Форми суб'єктивного способу як селектори точки зору у висловленні. 9. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в головних реченнях художнього дискурсу. 10. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в різних типах підрядних речень художнього дискурсу. 11. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в прислів'ях, приказках. 12. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в максимах. 13. Особливості законодавчих документів. 14. Майбутній суб'єктивний спосіб іспанської мови. Прагматико-функціональні особливості майбутнього суб'єктивного способу іспанської мови в законодавчих текстах і полеміка щодо необхідності його використання.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості освітньої компоненти буде надано після завершення освітньої компоненти.

СХЕМА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

«Лінгвопрагматика категорії гіпотетичності в сучасній іспанській мові»,

що викладається в межах освітньо-професійної програми

«Іспанська та друга іноземні мови і літератури» другого (магістерського) рівня вищої освіти для здобувачів за спеціалізацією 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

3 семестр магістратури (2024-2025 навчальний рік)

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література Ресурси в інтернеті	Завдання	Термін виконання
СЕМЕСТР 3 Тиж.1	Семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови. Синтактико-семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови.	лекція	1. Nowikow W. Sobre la bifuncionalidad del modo subjuntivo: ¿función sintáctica o/y función semántica? Moenia: Revista lucense de lingüística & literatura. 2017. № 23. P. 61–72. 2. Zamorano Aguilar A. El subjuntivo en la historia de la gramática española (1771–1973) / Aguilar Alfonso Zamorano. – Madrid : Arco/Libros, S.L., 2005. – 414 p.	підготовка презентації	Тиж. 1
Тиж.2	Відсутність семантичної автономії суб'єктивного способу іспанської мови. Погляди на суб'єктивний спосіб вчених другої половини ХХ ст. (Алонсо і Енрікес Уренья, Санцо	практичне заняття	1. Cueva Lobelle A. Aproximación al modo subjuntivo del español desde	підготовка відповіді з власними прикладами згідно з тематикою	Тиж. 2

	<p>Лодре, Аларкос Ллорач, Королівська академія іспанської мови).</p>		<p>una perspectiva multivariable. Folios: revista de la Facultad de Humanidades. 2018. № 48. P. 73–84.</p> <p>2. Hummel M. El valor básico del subjuntivo español y románico / Martin Hummel. – Universidad de Extremadura, Cáceres, 2004. – 347 p. (Anejos del Anuario de Estudios Filológicos).</p> <p>3. Martillo Viner K. Spanish imperfect subjunctive form –se Possible identity marker for Spaniards? Revista española de lingüística aplicada. 2022. Vol. 35. Nº 1. P. 149-172.</p> <p>4. Rena Torres Cacoullous, Dora Lacasse, Michael Johns, Johan de la Rosa Yacomelo El subjuntivo:</p>	<p>практичного заняття</p>	
--	--	--	---	----------------------------	--

			<p>hacia la rutinización. Moenia: Revista lucense de lingüística & literatura. 2017. № 23. P. 73–94.</p> <p>5. Zamorano Aguilar A. El subjuntivo en la historia de la gramática española (1771–1973) / Aguilar Alfonso Zamorano. – Madrid : Arco/Libros, S.L., 2005. – 414 p.</p>		
Тиж.3	<p>Поліфонічні теорії Ж.-К. Анскомбра та О. Дюкро. Поняття поліфонії та точки зору у теорії М.Л. Донайре.</p>	лекція	<p>1. Donaire M.L. Subjuntivo y polifonía (español, francés) / Maria Luisa Donaire. – Madrid : Arrecife, 2001. – 112 p.</p>	підготовка презентації	Тиж. 3
Тиж.4	<p>Поняття «прихильної» та «неприхильної» точок зору у теорії М.Л. Донайре. Форми суб'єктивного способу як селектори точки зору у висловленні.</p>	практичне заняття	<p>1. Donaire M. L. Les sélecteurs du subjonctif, un domaine sémantique défini? / Maria Luisa Donaire // Thélème, Revista Complutense de Estudios Franceses. – 2003. – Numero</p>	підготовка відповіді з власними прикладами згідно з тематикою практичного заняття	Тиж. 4

			Extraordinario. – P. 121–135.		
Тиж.5	Суб'єктивний спосіб іспанської мови в головних реченнях художнього дискурсу. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в різних типах підрядних речень художнього дискурсу.	лекція	1. Abderrahim A. Valor semántico-pragmático del modo subjuntivo en las proposiciones sustantivas: estudio contrastivo entre el español y el árabe moderno. Revista Internacional de Lenguas Extranjeras = International Journal of Foreign Languages. 2018. № 8. P. 11–46. 2. Bogard Sierra S. Flexión finita vs. infinitiva o modo indicativo vs. subjuntivo. ¿Cuál es la distinción crucial en las oraciones completivas del español? Nueva revista de filología hispánica. 2020. Tomo 68. № 2. P. 551-570.	підготовка презентації	Тиж. 5

3. Bustos
Gisbert J.M.
La oración
subordinada
sustantiva en el
texto escrito en
español
Anuario de
estudios
filológicos.
2020. Vol. 43.
P. 95-118.

4. Escudero
Ariza D.
Contextos de
subordinación
sustantiva. El
modo en los
verbos de
pensamiento,
voluntad o
deseo y
sentimiento:
análisis
contrastivo
español-
italiano. Tonos
digital: Revista
de estudios
filológicos.
2017. Nº 33.

5. García
Yanes F. J. El
punto de vista
inherente
como factor
clave en la
elección del
modo en las
oraciones
subordinadas
temporales: los
casos de
antes/después
(de). Verba:
Anuario
Galego de
Filoloxía.

2022. № 49. P. 1-32.

6. Hennemann A. Tal vez es X vs. Tal vez sea X: Construcciones de probabilidad y el uso de los modos. Romanica Olomucensia. 2020. №. 1. P. 51-72.

7. Hognaglo K. La ambigüedad del modo subjuntivo en las subordinadas introducidas por las conjunciones «como» y «porque» en español. Códigos ambiguos. 2022. P. 161-174.

8. Hognaglo K. La concordancia temporal en las oraciones subordinadas de subjuntivo en español y en francés: normas y discordancias. Beoiberística. 2020. Vol. 4. №. 1. P. 13-30.

9. Robert J. Blake, Sánchez Lancis C. La alternancia de modo en las subordinadas sustantivas: el caso de "esperar" en la historia del español. Actas del X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. 2018. Vol. 1. P. 513–530.

10. Robert J. Blake, Sánchez Lancis C.E., Robles García P. La selección de modo en las subordinadas sustantivas en el marco histórico y actual. Scriptum digital: revista de corpus diacrònics i edició digital en llengües iberoromàniques. 2019. Nº. 8. P. 89-110.

11. Rodríguez Andrade I.P., Estrella Santos A., Posso Miño M.C. El debilitamiento en el uso del imperfecto de subjuntivo en

el Ecuador.
una
comparación
entre Quito
(sierra) y
Portoviejo
(costa).
Normas:
revista de
estudios
lingüísticos
hispanicos.
2022. Vol. 12.
Nº 1. P. 128-
151.

12. Samamé
Rispa A. El
peso de la edad
en el uso del
imperfecto y
pluscuamperfe
cto de
subjuntivo (-
ra/-se) Lexis:
Revista de
lingüística y
literatura.
2021. Vol. 45.
Nº 1. P. 163-
190.

13. Samaniego
A.L., Kempas
I. Querría que
me lo
compruebes /
comprobaras /
comprobases:
elección del
tiempo verbal
tras
expresiones de
volición
atenuada en el
español
europeo.
Estudios
filológicos.
2018. Nº 61. P.

			35-58. 14. Zu J. ¿Futuro o subjuntivo? El caso de las relativas libres de cuando. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 2022. Nº 45. P. 197-216.		
Тиж.6	Суб'єктивний спосіб іспанської мови в прислів'ях, приказках. Суб'єктивний спосіб іспанської мови в максимах.	практичне заняття	1. Lucas M.B. Canciones, adivinanzas, trabalenguas, refranes, leyendas y cuentos españoles / M.B. Lucas // Culturas Populares. Revista Electrónica 4 (enero-junio 2007). – 72 p. 2. Diccionario de refranes (3 ^a ed.) / Juana Garcia Campos, Ana Barella. - Madrid : Real Academia Española, Espasa Libros, S.L.U., 2002. - 432 p.	підготовка відповіді з власними прикладами згідно з тематикою практичного заняття	Тиж. 6
Тиж.7	Особливості законодавчих документів. Майбутній суб'єктивний спосіб іспанської мови. Прагматико-функціональні особливості майбутнього суб'єктивного способу іспанської мови в законодавчих текстах.	лекція	1. Péter I. Hubiere cantado: Una forma verbal compuesta olvidada en el paradigma del modo	підготовка презентації	Тиж. 7

Полеміка щодо необхідності використання майбутнього суб'єктивного способу іспанської мови в законодавчих текстах.

subjuntivo.
Beoiberística.
2022. Vol. 6.
№1. P. 29-41.

2. Sobczak W.
Acerca de la
eliminación de
«hubiere
cantado» del
español de
América.
Revista de
investigación
lingüística.
2021. Vol. 24.
№. 1. P. 195-
208.

3. Loizaga
Javier Herrero
R. de F.
Cronología y
usos del futuro
de subjuntivo /
Javier Herrero
Ruiz de F.
Loizaga //
Actas del
XXXV
Simposio
Internacional
de la Sociedad
Española de
Lingüística. –
León : Dpto de
Filología
Hispánica y
Clásica, 2006.
– P. 940–956.

4. Miguel E.
de El texto
jurídico-
administrativo
: análisis de
una orden
ministerial /
Elena de
Miguel //

			<p>Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación. – 2000. – № 4. – P. 1–9. 198.</p> <p>5. Milicevic Z. Modelos oracionales en el lenguaje administrativo / Zorana Milicevic // Interlingüística . – 2006. – № 16. – P. 1–12.</p>	
--	--	--	--	--

Самостійна робота

Самостійна робота студента (СРС) є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять, і є невід'ємною складовою процесу вивчення дисципліни. Її зміст визначається робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

Шестимісяччя магістратури

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови.	5
2	Синтактико-семантичний підхід до вивчення суб'єктивного способу іспанської мови.	5
3	Відсутність семантичної автономії суб'єктивного способу іспанської мови.	5
4	Погляди на суб'єктивний спосіб вчених другої половини ХХ ст. (Алонсо і Енрікес Уренья, Санцо Лодре, Аларкос Ллорач, Королівська академія іспанської мови).	5
5	Поліфонічні теорії Ж.-К. Анскомбра та О. Дюкро.	5
6	Поняття поліфонії та точки зору у теорії М.Л. Донайре.	5
7	Поняття «прихильної» та «неприхильної» точок зору у теорії М.Л. Донайре.	5
8	Форми суб'єктивного способу як селектори точки зору у висловленні.	5
9.	Суб'єктивний спосіб іспанської мови в головних реченнях художнього дискурсу.	5
10.	Суб'єктивний спосіб іспанської мови в різних типах підрядних речень художнього дискурсу.	5
11.	Суб'єктивний спосіб іспанської мови в прислів'ях, приказках.	5
12.	Суб'єктивний спосіб іспанської мови в максимах.	5
13.	Особливості законодавчих документів.	5

14.	Майбутній суб'єктивний спосіб іспанської мови. Прагматико-функціональні особливості майбутнього суб'єктивного способу іспанської мови в законодавчих текстах і полеміка щодо необхідності його використання.	5
	<i>Разом:</i>	70